

MultiFill® Solar

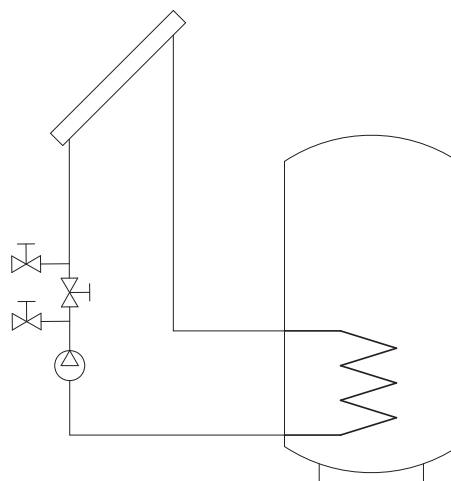
LK 321



INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTION
MANUALE DI ISTRUZIONI
ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJE
INSTRUKTIONSMANUAL



LK Armatur



GB ENGLISH

TECHNICAL DATA

Working temperature	Min. -20 °C/Max. 120 °C (160 °C briefly)
Max. working pressure	1,0 MPa (10 bar)
Media	Water - Glycol mixture max. 50%
Thread standard	G - male thread, ISO 228/1
Dimension	Main valve: 1" Filling valve: 3/4"
Material, valve body	Brass EN 12165 CW617N
Material, sealing	P.T.F.E

IT ITALIANO

DATI TECNICI

Temperatura di esercizio	Min. -20 °C/Max. 120 °C (160 °C di picco)
Pressione massima di esercizio	1,0 MPa (10 bar)
Fluidi	Acqua. Miscela Acqua - Glicole max. 50%
Filettatura standard	G - filettatura maschio, ISO 228/1
Dimensione	Valvola principale: 1" Valvola di riempimento: 3/4"
Materiale, corpo valvola	Ottone EN 12165 CW617N
Materiale, guarnizioni	P.T.F.E

DE DEUTSCH

TECHNISCHE DATEN

Arbeitstemperatur	Min. -20 °C/Max. 120 °C (160 °C kurzfristig)
Max. Arbeitsdruck	1,0 MPa (10 bar)
Flüssigkeit	Wasser - Glykol max. 50%
Gewindenorm	G - Aussengewinde, ISO 228/1
Dimension	Hauptventil: 1" Befüllungsventil: 3/4"
Material, Gehäuse	Messing EN 12165 CW617N
Material, Dichtung	P.T.F.E

FI SUOMI

TEKNISET TIEDOT

Käyttölämpötila	Min. -20 °C/Max. 120 °C (160 °C hetkellisesti)
Maks. käyttöpain	1,0 MPa (10 bar)
Siirtoneste	Vesi - Glykolia maks. 50%
Kierrestandardi	G - ulkokierre, ISO 228/1
Koko	Pääventtiili: 1" Täyttöventtiili: 3/4"
Materiaali, venttiilipesä	Messinki EN 12165 CW617N
Materiaali, tiivisteet	P.T.F.E

FR FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES

Température de service	Min. -20 °C/Max. 120 °C (160 °C de courte durée)
Pression de service max.	1,0 MPa (10 bar)
Fluide	Eau - Glycol max. 50%
Filetage standard	G - filetage mâle, ISO 228/1
Dimension	Vanne principale: 1" Vanne de remplissage: 3/4"
Matériau, corps de vanne	Laiton EN 12165 CW617N
Matériau, joints	P.T.F.E

SE SVENSKA

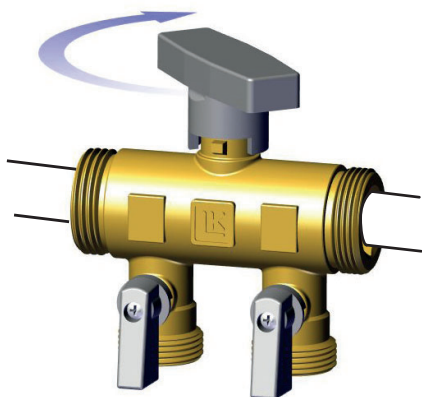
TEKNISK DATA

Arbetstemperatur	Min. -20 °C/Max. 120 °C (160 °C kortvarigt)
Max. arbetstryck	1,0 MPa (10 bar)
Media	Vatten - Glykolinblandning max. 50%
Gängstandard	G - utvändig gänga, ISO 228/1
Dimension	Huvudventil: 1" Påfyllningsventil: 3/4"
Material, ventilhus	Mässing EN 12165 CW617N
Material, tätning	P.T.F.E

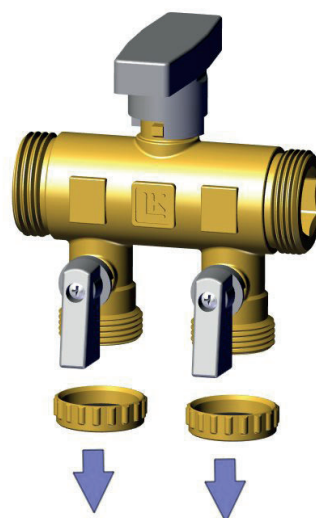


Filling of refrigerant | Kühlmittel auffüllen | Lors du remplissage de fluide frigorigène | Kylmäkuljetus-
nesteeseen täyttö Pöfyllning av köldbärande vätska | Pöfyldning af kølevæske | Pöfylling av kuldebærende væske

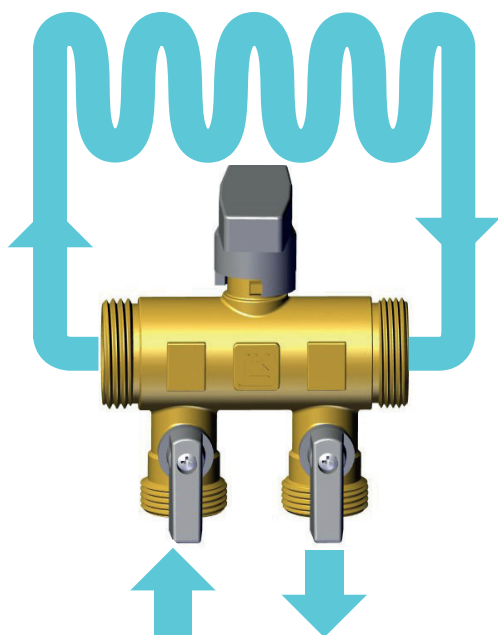
1



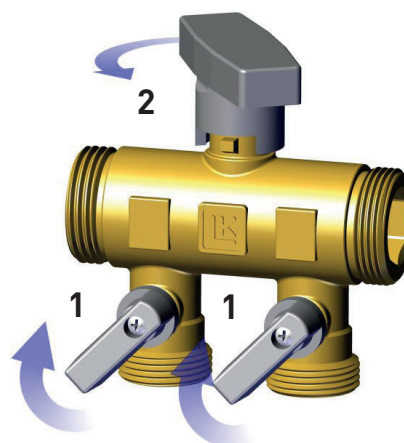
2



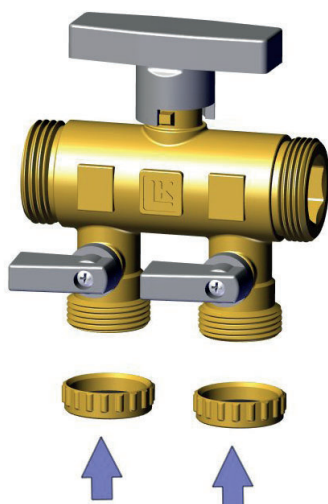
3



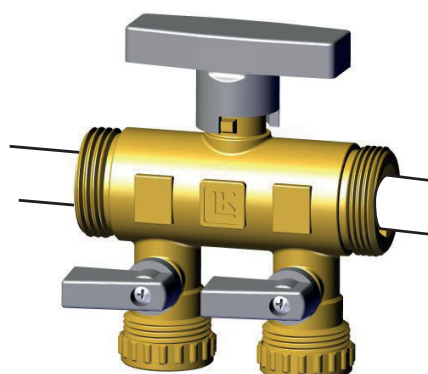
4



5



6

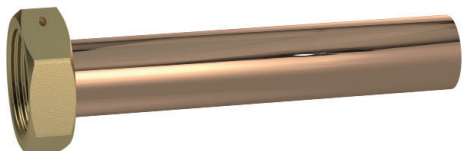




Accessories | Zubehör | Accessoires | Accessori | Lisävarusteet | Tillbehör

Part No. Teil Nr. Pièce No Ogetto No Osa nr. Del nr.	Art. no. Art. Nr. No de réf. Codice Tuote nr. Art. nr.	Article Artikel Article Articolo Nimike Artikel
1	299189	Flanged pipe Flanschrohr Tuyau à bride Tubo flangiato Laippaputki Flänsat rör
2	013016	C4430 G25 - Gasket Klingersil Dichtungen Klingersil Joint Klingersil Guarnizione Klingersil Tiiviste Klingersil Packning Klingersil

1.



2.



LK Armatur AB

Garnisonsgatan 49 • SE-254 66 Helsingborg • Sweden

Tel: +46 (0)42-16 92 00 • Fax: +46 (0)42-16 92 20

info@lkarmatur.se • order@lkarmatur.se

www.lkarmatur.se



youtube.com/lkarmatur



LK Armatur